

Zmluva o úvere č. 1318/CC/16
(ďalej „Úverová zmluva“)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

Slovenská sporiteľňa, a. s.

Tomášikova 48, 832 37 Bratislava, IČO: 00151653
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
Odd. Sa, vložka č. 601/B
(ďalej „Banka“)

a

Obchodné meno/názov: **Obec Jesenské**
Adresa sídla: Sobotská 10, 980 02 Jesenské
IČO: 00 318 833
(ďalej „Dlžník“)

Preambula

Dlžník ako príjemca uzatvoril dňa 25.05.2016 so sprostredkovateľským orgánom: Pôdohospodárska platobná agentúra, so sídlom: Dobrovičova 12, 815 26 Bratislava I, IČO: 30 794 323, ako poskytovateľom pomoci (ďalej „SO“), Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 043BB050016 zo dňa 25.05.2016 (ďalej „Zmluva o poskytnutí NFP“), na základe ktorej bude Dlžníkovi poskytnutý nenávratný finančný príspevok (ďalej „NFP“) za účelom spolufinancovania realizácie schváleného projektu (ďalej „Projekt“). Sprostredkovateľským orgánom povereným riadiacim orgánom zodpovedným za implementáciu štrukturálnych fondov EÚ je poverený verejný orgán alebo poverená právnická osoba konajúca vo vlastnom mene na zodpovednosť príslušného riadiaceho orgánu, alebo vykonávajúca úlohy v mene príslušného riadiaceho orgánu.

I. Základné podmienky

1. Predmetom tejto Úverovej zmluvy je poskytnutie Úveru Bankou Dlžníkovi v sume, mene a za podmienok dohodnutých v tejto Úverovej zmluve, a to až do výšky Úverového rámca. Dlžník je povinný za podmienok dohodnutých v Úverovej zmluve splatiť poskytnutý Úver, platiť Príslušenstvo a Poplatky a plniť ďalšie podmienky dohodnuté v Úverovej zmluve.
2. Základné podmienky:

2.1. Úverový rámec:

výška:	1.186.859,21 EUR
Deň konečnej splatnosti úverového rámca:	31.07.2018
úrok z omeškania:	10% p.a. + výška Úrokovej sadzby v čase omeškania
pravidlo určenia splatnosti Úverovej pohľadávky	splatnosť výlučne v deň, ktorý je Obchodným dňom
Účet pre splácanie:	SK42 0900 0000 0000 6894 3646 a Špeciálny účet pre splácanie istiny Splátkového úveru SK32 0900 0000 0051 1559 0859
Špeciálny účet:	SK32 0900 0000 0051 1559 0859

Spôsob čerpania
úverového rámca:

Splátkový úver č. 1

2.2. Splátkový úver č. 1:

Poskytnutie:

výška:

1.186.859,21 EUR

spôsob poskytnutia:

v Tranžiac

účet pre poskytnutie Splátkového
úveru:

účet Dlžníka s následným prevodom na účet uvedený v Žiadosti
o čerpanie

Lehota na čerpanie:

do 30.11.2016

Účel:

predfinancovanie projektu: „Vybudovanie spoločných zariadení
a opatrení – Obec Jesenské“ realizovaný v súlade so Zmluvou
o poskytnutí NFP (ďalej len „Projekt“)

Úročenie:

typ a výška Úrokovej sadzby:

premenná:

Počas Lehoty na čerpanie:

Referenčná sadzba: 12M EURIBOR + marža 0,85 % p.a.

Po uplynutí Lehoty na čerpanie:

Referenčná sadzba: 12M EURIBOR + marža 0,85 % p.a.

Úrokové obdobie:

Počas Lehoty na čerpanie:

1 mesiac, a to kalendárne mesiace

Po uplynutí Lehoty na čerpanie:

1 mesiac, a to kalendárne mesiace

Obdobie úrokovej sadzby:

12 mesiacov, a to kalendárne mesiace

Splácanie:

deň konečnej splatnosti
Splátkového úveru:

31.07.2018

výška a splatnosť splátok istiny: jednorazovo/ postupne, najneskôr ku dňu splatnosti Splátkového
úveru č. 1

spôsob splácania:

odpísaním, a to:

a) istina zo Špeciálneho účtu

b) a Príslušenstvo a Poplatky z Účtu pre splácanie

3. Dížník platí Banke nasledovné Poplatky

Druh poplatku	Výška poplatku
Spracovateľský poplatok	500,- EUR
Provízia z nečerpanej časti Úverového rámca	neuplatňuje sa
Záväzková provízia zo Splátkového úveru č. 1	0,25 % p. a. z nečerpanej časti Splátkového úveru
Ostatné Poplatky	v zmysle Sadzobníka.

4. Údaje uvedené v Základných podmienkach sú platné ku dňu uzatvorenia Úverovej zmluvy, ich zmena sa
riadi Úverovou zmluvou, POP a VOP.

II. Podmienky čerpania a osobitné ustanovenia

1. Podmienky čerpania Splátkového úveru č. 1 do výšky 555.794,53 EUR sú:
 - 1.1. Dlžník predložil Banke:
 - a) písomné potvrdenie Centrálného registra zmlúv vedenom Úradom vlády SR o zverejnení Úverovej zmluvy a Zabezpečovacích zmlúv s ich prílohami a súčasťami alebo písomného vyhlásenia Dlžníka o zverejnení týchto dokumentov na webovom sídle Dlžníka alebo v Obchodnom vestníku, a to podľa toho, akým spôsobom je v zmysle právnych predpisov Dlžník povinný zmluvy zverejňovať;
 - b) právoplatné rozhodnutie obecného zastupiteľstva ako Dlžníka, ktorým bolo schválené prijatie návratného financovania vo výške 1.186.859,21 EUR;
 - c) právoplatné rozhodnutie obecného ako Dlžníka, ktorým bolo schválené zabezpečenie pre prijatie návratného financovania vo výške 1.186.859,21 EUR;
 - d) právoplatné uznesenie obecného zastupiteľstva o schválení jednotlivých investičných akcií, ktoré budú financované z poskytnutého Úveru;
 - e) žiadosť o zmenu čísla bežného (dotačného) účtu s potvrdením prijatia od Pôdohospodárskej platobnej agentúry;
 - f) vyjadrenie hlavného kontrolóra Dlžníka o plnení pravidiel pre používanie návratných zdrojov financovania v zmysle zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy po zohľadnení Úveru;
 - g) predloženie účinnej Zmluvy o poskytnutí NFP a potvrdenia Centrálného registra zmlúv vedenom Úradom vlády SR alebo potvrdenia vydaného SO/RO o zverejnení Zmluvy o poskytnutí NFP v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR, v celkovom objeme 1.186.859,21 EUR;
 - h) zmluvu o dielo uzatvorenú medzi spoločnosťou Inžinierske stavby, a.s. a Dlžníkom vo výške 1.186.859,21 EUR v súlade so Zmluvou o poskytnutí NFP; a
 - 1.2. nehrozí, nenastal alebo netrvá Prípád porušenia, a
 - 1.3. nebol urobený úkon smerujúci k výpovedi alebo odstúpeniu od Úverovej zmluvy, a
 - 1.4. zriadenie a vznik Zabezpečenia podľa prílohy k Úverovej zmluve (okrem Zabezpečenia, pre ktorého zriadenie a vznik je podľa Úverovej zmluvy požadovaný iný okamih), a
 - 1.5. Dlžník má v Banke zriadený Špeciálny účet; Banka nie je povinná vykonať Pokyn na nakladanie s peňažnými prostriedkami na Špeciálnom účte do výšky Pohľadávky Banky a
 - 1.6. Dlžník predložil Banke faktúry vystavené Dlžníkovi podľa kontraktu súvisiace s Projektom, ktoré obsahujú zákonné náležitosti a vyznačenie ich akceptácie Dlžníkom, a
 - 1.7. Dlžník uhradil Spracovateľský poplatok, a
 - 1.8. Okrem vyššie uvedeného, Podmienkou pre čerpanie Splátkového úveru č. 1 nad sumu 555.794,53 EUR je aj:
 - a) predloženie platného a účinného dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP, ktorej predmetom bude doplnenie Prílohy č. 2 „Predmet Aktivít projektu“ (doplnenie nových parcelných čísel pozemkov) v znení akceptovateľnom pre Banku.
2. Dlžník sa zaväzuje plniť aj nasledovné Povinnosti:
 - 2.1. zasielať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu štvrťročne do 30 dní po ukončení príslušného kalendárneho štvrťroka, a
 - 2.2. zasielať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu ročne do 40 dní po ukončení príslušného kalendárneho roka, a
 - 2.3. predkladať Banke rozpočet a jeho zmeny po ich schválení zastupiteľstva Dlžníka, vrátane 3-ročného rozpočtu, najneskôr do 30 dní od jeho schválenia v zastupiteľstve Dlžníka, a
 - 2.4. predkladať záverečný účet a správu audítora najneskôr do 30 dní od jeho schválenia, najneskôr však do 31.7. každého kalendárneho roka, a
 - 2.5. predložiť rozpočet na nasledujúci rok do 31.12., a
 - 2.6. najneskôr do 31.12.2016 predložiť Banke kópie žiadosti o platbu NFP. Číslo účtu, ktoré je uvedené v žiadosti o platbu podpory musí byť totožné s číslom Špeciálneho účtu, a
 - 2.7. použiť NFP na predčasné splatenie Úveru alebo jeho časti, a to bez zbytočného odkladu, avšak najneskôr do 3 dní po pripísaní prostriedkov z NFP na Špeciálny účet; Banka nebude Dlžníkovi účtovať poplatok za predčasné splatenie Úveru, ak Dlžník Úver alebo jeho časť splatí predčasne použitím peňažných prostriedkov z NFP, a

- 2.8. predložiť riadiacemu orgánu, prípadne SO/RO, originál alebo úradne osvedčenú kópiu Úverovej zmluvy a zmluvy, ktorou bolo zriadené záložné právo k zálohu, ktorý je identický so zálohom zriadeným v súvislosti so Zmluvou o poskytnutí NFP, a to do 10 pracovných dní odo dňa ich uzavretia.
3. Pred dňom konečnej splatnosti Úveru Banka sumu NFP prevyšujúcu poskytnutý Úver prevedie podľa Pokynu Dlžníka. Ak Dlžník Pokyn nepodá, prevedie Banka túto sumu na účet Dlžníka ku Dňu konečnej splatnosti úverového rámca.
4. Okrem Prípadoch porušenia uvedených v POP sa za Prípady porušenia budú považovať aj nasledovné skutočnosti:
 - 4.1. porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP Dlžníkom;
 - 4.2. porušenie finančnej disciplíny v zmysle platných právnych predpisov;
 - 4.3. zmena účtu, na ktorý má byť poskytnutý NFP bez toho, aby Banka s touto zmenou vyjadrila predchádzajúci súhlas;
 - 4.4. odstúpenie od Zmluvy o poskytnutí NFP zo strany SO/RO;
 - 4.5. zriadenie záložného práva k zálohu, ktorý je identický so zálohom zriadeným v súvislosti so Zmluvou o poskytnutí NFP, Dlžníkom v prospech tretej osoby okrem Banky a SO/RO.
5. Banka je oprávnená poskytnúť Dôverné informácie týkajúce sa Dlžníka v súvislosti s financovaním podľa Úverovej zmluvy aj SO/RO, riadiacemu orgánu (národný, regionálny, alebo miestny verejný orgán alebo súkromný orgán určený členským štátom, ktorý je zodpovedný za riadenie príslušného operačného programu), alebo Správam finančnej kontroly, a to v neobmedzenom rozsahu.
6. Na účely Úverovej zmluvy sa Členom skupiny dlžníka rozumie Garant, hospodársky spojené osoby a všetky osoby, ktoré sú v zmysle právnych predpisov:
 - 6.1. ovládané Dlžníkom alebo sú ním zriadené alebo napojené na jeho rozpočet svojimi príjmami a výdavkami alebo príspevkom,
 - 6.2. Dlžníka zriadili alebo ho ovládajú, alebo Dlžník je napojený na ich rozpočet svojimi príjmami a výdavkami alebo príspevkom, alebo
 - 6.3. Sú spoločne s Dlžníkom zriadené alebo ovládané treťou osobou.

5. Záverečné ustanovenia

1. Kontaktné údaje:

	Banka	Dlžník
Korešpondenčná adresa:	Slovenská sporiteľňa, a.s. Územná a miesta samospráva Tomášikova 48 832 37 Bratislava	Obecný úrad Sobotská 10 980 02 Jesenské
E-mailová adresa:	slivka.branislav@slsp.sk	starosta@jesenske.sk
Telefónne číslo:	048/431 44 41	047/569 82 83
Faxové číslo:		
Kontaktná osoba:	Branislav Slivka	Mgr. Gabriel Mihályi

2. Dlžník vyhlasuje, že sa oboznámil so súčasťami Úverovej zmluvy, ktorými sú:
 - a) Všeobecné obchodné podmienky Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „VOP“),
 - b) Produktové obchodné podmienky pre úvery, bankové záruky a akreditívy Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „POP“),
 - c) Sadzobník a
 - d) podmienky určené Zverejnením, za ktorých sa Bankový produkt poskytuje, súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať.
3. Všetky právne vzťahy vyslovene neupravené v Úverovej zmluve sa budú riadiť POP, VOP, Obchodným zákonníkom a ostatnými právnymi predpismi, a to v tomto poradí.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné právne vzťahy súvisiace s Úverovou zmluvou sa, podľa § 262 Obchodného zákonníka, budú spravovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
5. Úverová zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.
6. Ak je Dlžník povinnou osobou a Úverová zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa zákona o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií), Úverová zmluva nadobúda platnosť

dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť Obchodný deň nasledujúci po dni, v ktorom Dlžník preukáže Banke zverejnenie Úverovej zmluvy spôsobom podľa VOP.

Prílohy:

Príloha č. 1: Zoznam Zabezpečenia

v Banskej Bystrici, dňa 03.10.2016

Slovenská sporiteľňa, a. s.



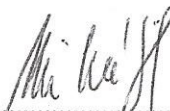
.....
Ing. Eva Petrániová
Senior Relationship manažér



.....
Bc. Branislav Slivka
Relationship manažér

v Banskej Bystrici, dňa 03.10.2016

Dlžník
Obec Jesenské



.....
Mgr. Gabriel Mihályi
starosta obce



Príloha č. 1 k Zmluve o úvere č. 1318/CC/16
Zoznam zabezpečenia

- 1. Záložné právo k pohľadávke**
zriadenie a vznik záložného práva k pohľadávke Dlžníka uzatvorením Záložnej zmluvy NCRZP č. 1318/CC/16-ZZ1 zo dňa 03.10.2016 a registráciou záložného práva v Notárskom centrálnom registri záložných práv,
- 2. Krycia zmenka**
vystavenie vlastnej blankozmenky Dlžníkom na rad Banky s doložkou „bez protestu“ a jej odovzdanie Banke spolu s podpísanou Zmluvou o zmenkovom vyplňovacom práve č. 1318/CC/16-Zm1 zo dňa 03.10.2016.